FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

125 3. 125 3.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 125 Toronto East — S. District No. 77 — Enumeration District / District du recenseur No. 31 — in / dans Toronto City Ward 1. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 29 9001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Arkell — Enumerator. / Recenseur.

| Numbers in the order of visitation / Numéros dans l'ordre des visites: Dwelling houses / Maisons habitées | Families / Familles | Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, boarder(s) or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le pensionnaire ou l'institution | Place of habitation (township or parish, city, town or village; Range or concession and lot or enclosed number if in township or parish; street and house number if in city, town or village; or other description) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village; Rang ou concession et lot ou No. de enclosure pour le canton ou la paroisse; Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village; ou autres détails) | Sex. | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth (If in Canada specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire) | Year of immigration, if not a native of Canada / Année de l'immigration, si non né au Canada | Year of naturalization, if formerly not a British subject / Année de la naturalisation, si ci-devant sujet non britannique | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire autre que celui ci-dessus, s'il y a lieu | Employer / Patron | Employee / Employé | Was illness or over account during last 12 months? / Travaillait-il aux moins cette année? | Wage-earners / Employés: Place where person is employed (town or city, district, county, etc.) / Lieu où travaille l'employé (ville ou district, comté, etc.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier ci-dessus | Wages received in 1910 at other than chief occupation, if any / Gages reçus en 1910 pour autre emploi, s'il y a lieu | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'occupation ci-dessus | Hours of overtime per week at other work / Heures de travail par semaine à d'autres emplois | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gains totaux en 1910 provenant de l'occupation ci-dessus | Total earnings in 1910 from other occupations, if any / Gains totaux en 1910 provenant d'autres occupations, s'il y a lieu | Total of earnings for all work done / Total des gains pour tout travail fait | Insurance held at date: Group life / Assurance collective | Against accident or sickness / Contre accidents ou maladie | Cost of insurance for one year / Coût de l'assurance pour un an | Education and languages of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue généralement parlée | Can the instruction in the two official languages, English and French, be carried on in your district? / Peut-on poursuivre l'instruction en anglais et en français dans votre district? | Insanity / Aliénation | Deaf and dumb / Sourd-muet | Blind / Aveugle | Indian or half-breed / Indien ou métis | Religion / Religion | Occupation / Occupation | Employer / Patron | Employee / Employé | Place where person is employed / Lieu où travaille l'employé | Weeks employed in 1910 / Nombre de semaines employées en 1910 | Wages received in 1910 / Gages reçus en 1910 | Hours of working time per week / Heures de travail par semaine | Hours of overtime per week / Heures de travail par semaine | Total earnings in 1910 / Gains totaux en 1910 | Total earnings for all work done / Total des gains pour tout travail fait | Insurance on life / Assurance sur la vie | Insurance on accidents or sickness / Assurance contre accidents ou maladie | Cost of insurance for one year / Coût de l'assurance pour un an | Months at school in 1910 / Nombre de mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue généralement parlée | Can the instruction in the two official languages, English and French, be carried on in your district? / Peut-on poursuivre l'instruction en anglais et en français dans votre district? | Insanity / Aliénation | Deaf and dumb / Sourd-muet | Blind / Aveugle | Indian or half-breed / Indien ou métis |
|---|---|---